Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Chur zrodził Uriego, Uri zaś zrodził Besalela. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Chur był ojcem Uriego, a Uri ojcem Besalela. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A Chur spłodził Uriego, a Uri spłodził Besaleela. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A Hur spłodził Ury, a Ury spłodził Besaleela. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Hur lepak zrodził Uri, a Uri zrodził Bezeleela. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Chur zaś był ojcem Uriego, a Uri - Besaleela. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A Chur zrodził Uriego, Uri zaś zrodził Besalela. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Chur był ojcem Uriego, a Uri był ojcem Besaleela. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Chur był ojcem Uriego, a Uri - Besaleela. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Chur był ojcem Uriego, Uri znów ojcem Bacalela. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Ор породив Урія, і Урій породив Веселеїла. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A Chur spłodził Uriego, zaś Uri spłodził Becalela. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Chur zaś został ojcem Uriego. Uri zaś został ojcem Becalela. |